EL LITORAL

Año XIII — No. 2704 | [illegible] | Edición de 16 páginas | Santa Fe, Lunes 10 de Noviembre de 1930 | Redacción y Administración: San Martín 2653|2655

INTERESANTES CUESTIONES SERAN TRATADAS POR EL M. DE HACIENDA DURANTE SU ESTADA EN ROSARIO

Ha convocado a los Directores del Banco Provincial a fin de estudiar la forma de efectuar la recaudación de la renta, y al Pte. del Consejo de Educación para solucionar la crisis de las finanzas educacionales

INFORMACIONES DIVERSAS

ROSARIO, 10. — El movimiento de hoy en la administración provincial, provisoriamente instalada en esta ciudad, ha sido poco abundante. A continuación van las novedades más importantes que se han producido.

MINISTERIO DE GOBIERNO

Salvo los nombramientos de policías que van a continuación, no se produjo ninguna novedad en el Departamento, a causa de que el secretario de Gobierno, Dr. de Tezanos Pinto, se encuentra enfermo, sin concurrir al despacho.

Diéronse a conocer los siguientes nombramientos de empleados de la policía, departamentales:

Departamento Garay: Comisario, a Don José Bergallo.

Departamento 9 de Julio: Comisario General, a don Erisido Cardozo, en reemplazo de don Carlos Ferreyra; Comisario, Antonio Saavedra, en reemplazo de Tomás Roldán.

Esta mañana, a las 11 horas, en San Urbano, el empleado Rousseau, del Ministerio de Gobierno, puso en posesión de su cargo al J. de Policía de Gral. López, Sr. Elortondo.

Desde General Obligado, se ha recibido comunicación en el sentido de que don Pedro Nicchi se ha hecho cargo de la Jefatura de Policía, para la que recientemente fuera nombrado.

INTERVENCION

El despacho del Dr. Diego Saavedra, Interventor Nacional, estuvo muy concurrido, notándose la presencia del Dr. Fermín Lejarza, Jefe de Policía, Teniente Coronel Lebrero, Comandante del Regimiento 11 de Infantería, Mayor Galíndez, Capitán Escalada, y Mayor Kramer, del Departamento Caseros.

MINISTERIO DE HACIENDA

Se ha anunciado que el Ministro, Ing. Alejandro Bunge, reunirá en su despacho a los señores Directores del Banco Provincial de Santa Fe, casa Rosario, a fin de estudiar la forma de efectuar la percepción de la renta por intermedio de la casa. También se hablará de la manera de establecer una concordancia más íntima entre las distintas sucursales y casa centrales del Banco.

También sostendrá el Ministro una conferencia con el Dr. Enrique Sandón, Presidente del Consejo General de Educación, y el Ministro de Instrucción Pública, Dr. Dell' Oro Maini, con quienes estudiará la forma de organizar las finanzas escolares, algo desmedradas.

El miércoles a las 11 horas, se realizará la conferencia indicada en primer término, con los directores bancarios, y mañana a las 11 y 30 tendrá lugar la del Presidente del Consejo.

El Ministro Bunge, hablará en la conferencia sobre la percepción de la renta, sobre los depósitos de los 7.000.000 de pesos de la Ley de Pavimentación de Caminos, que, a su juicio, están mal depositados.

UN CREDITO AL MINISTERIO DE LA GUERRA

Abierto por la Contaduría, para gastos

PAGOS DE TESORERIA

BUENOS AIRES, 10. — La Contaduría General de la Nación, ha abierto hoy un crédito de 2 millones de pesos, al Ministerio de la Guerra, que será destinado a pagar gastos generales del nombrado Ministerio.

Por Tesorería General, entregóse al Ministerio de la Guerra la suma de 109.413.24 pesos, para pagos de sueldos, y con el mismo fin, 1.211.180 pesos al Consejo Nacional de Educación.

LLEGO EL Do. X A CALSHOT, HOY

Cumple la segunda etapa de su raid a Norte América

BUEN VUELO

CALSHOT, 10. — El hidroavión gigantesco alemán Do. X, llegó hoy a ésta, en cumplimiento de la segunda etapa de su raid a Norte América, iniciado hace días.

La procedencia del avión, como se sabe, es Amsterdam, y el vuelo se realizó en inmejorables condiciones, presentándose el tiempo en forma admirable para el viaje.

SE MATO un AVIADOR EN BARCELONA

Cayó el aparato en el puerto

BARCELONA, 10. — A consecuencia de la caída de su avión, hecho ocurrido ayer en el puerto de esta ciudad, resultó muerto el piloto capitán Hermoso. Al principio creyóse que, dada la circunstancia de haber en el puerto numerosas embarcaciones, hubiera ocurrido un desastre, pero luego se comprobó que la única víctima del hecho había sido el piloto.

Se desconocen las causas que originaron la trágica caída.

UN ARGENTINO PELEARA CON Primo CARNERA

Se trata del pugilista E. Salas

FLORENCIA 10. — El pugilista argentino Epifanio Salas, ha lanzado su desafío a todos los boxeadores italianos de peso completo, especialmente a Primo Carnera.

Se tiene entendido que el manager de éste, que desea que su pupilo entre a combatir activamente, firmará contrato para esta pelea, la que se llevaría a cabo próximamente.

La invitación a Alessandri para volver a su patria

Créese que éste no tiene deseos de volver

SANTIAGO DE CHILE 10. — El ministerio del interior, ha confirmado la noticia circulante acerca de la invitación formulada al ex-presidente de la república, Dr. Alessandri, para volver a su patria, por encontrarse enferma su señora esposa.

Sin embargo, y pese a la confirmación, se estima, por parte de quienes conocen al señor Alessandri, que es difícil que éste regrese a su patria.

Se anuncia que en estos días será resuelta la situación del doctor Eleodoro Fierro

El ex-Presidente de la República fué nuevamente trasladado si inconveniente alguno, al Crucero Buenos Aires

LA SITUACION ACTUAL

EL DR. ELEODORO FIERRO

BUENOS AIRES, 10. — Nuevamente la imaginación popular se ha dado en atribuir al gobierno provisional determinados propósitos respecto a la situación del excamarista cordobés Dr. Eleodoro Fierro, que, como se sabe, encuéntrase detenido a raíz de una resolución suya que fué considerada un alzamiento.

Según las ve[illegible]ar que se han podido recoger en círculos más o menos autorizados, el gobierno provisional tendría el propósito de ordenar al doctor Fierro que abandone el país, fundando la gravedad de la medida en razones de carácter político e institucional.

El detenido continúa alojado en las dependencias del Departamento Central de Policía.

EL EX-PRESIDENTE

BUENOS AIRES, 10. — De acuerdo a lo que se venía anunciando, esta mañana el crucero "Buenos Aires" salió de su fondeadero de Puerto Nuevo en dirección al Kilómetro 36, en que está fondeado el guardacosta "Belgrano", a cuyo bordo se encuentra detenido el ex-presidente de la república, con objeto de proceder a turnar al "Belgrano" en su tarea de servir de cárcel flotante al señor Irigoyen.

Sin inconvenientes de ninguna especie, el "Buenos Aires" llegó al costado del "Belgrano", trasbordó al ex-mandatario, y quedó fondeado en el lugar, mientras el "Belgrano" volvía a Puerto Nuevo, licenciando a la tripulación.

La actual situación del detenido, no ha variado en absoluto, esperándose el fallo de la Cámara en la apelación interpuesta por el doctor Antille, letrado defensor.

LA INVESTIGACION DEL DESASTRE DEL DIRIGIBLE R-101

Manifiesta un técnico que tenía pocos vuelos de ensayo

LAS DECLARACIONES DE BOOTH

LONDRES, 10 — Hoy fué llamado a declarar, ante la comisión que investiga las causas del desastre sufrido en tierras de Francia por el dirigible británico R-101, el comandante Booth, del dirigible R-100, gemelo del desaparecido.

Informó Booth que, a su juicio, la causa del desastre había que buscarla en la premura con que la Comisión Imperial de Dominios solicitó el vuelo del R-101, para que llegara a la India, antes de haber cumplido la gigantesca aeronave un programa de vuelos preparatorios, como acostumbra hacerse con todos los buques del espacio, que representan algún peligro por su construcción. Agregó que, cuando ensayaba el dirigible, pudo convencerse de que todo marchaba perfectamente bien, y que las pérdidas de gases eran normales; dijo que no había observado en el R-101, defectos mayores que los del R-100, con quien, en cambio, pudo realizarse, merced a un programa de completo de vuelos de ensayo, el viaje al Canadá.

Dijo, finalmente, que los oficiales muertos del R. 101, estaban, más que nadie, seguros de que marchaban al sacrificio, al emprender un vuelo de tan larga aliento, con sólo un ensayo de 16 horas.

Todas estas declaraciones son objeto de vivos comentarios en los círculos técnicos, en los cuales el tema de las conversaciones, en estos últimos tiempos, ha versado como es lógico, sobre las causas del desastre.

Algunos de los técnicos se han negado a los requerimientos periodísticos para que den su opinión sobre el informe, declarando que estando la investigación en manos del gobierno toda declaración podría interpretarse, como una censura al procedimiento puesto en práctica, cosa que ellos, de ninguna manera podrían hacer.

INTERVENTORES QUE ASISTEN A LA CASA ROSADA

Los Dres. Calatayud, González Gowland y Castillo en el despacho del Ministro del Interior

MOTIVOS

BUENOS AIRES, 10 — Los interventores de las provincias de Catamarca, Tucumán y Santiago del Estero, separadamente, se entrevistaron con el Ministro del Interior, con objeto de considerar diversos asuntos, de carácter administrativo algunos, y políticos otros, en compañía del citado secretario de Estado.

Al retirarse del despacho, entrevistamos al Dr. Calatayud, quien nos manifestó que había logrado la solución de algunos asuntos de carácter administrativo de la provincia de Catamarca.

PROCESO A UN EX JEFE DE POLICIA

Por ocultación de hecho y desacato a la autoridad

ROSARIO, 10. — El juez de instrucción Dr. Ghioldi, ha dictado una resolución declarando procesado al exjefe de policía del Departamento Iriondo, Manuel Sorrequieta, por ocultación de hecho y engaño a la autoridad.

El citado funcionario, comunicó hace ya algún tiempo a Rosario, que un delito que se había cometido carecía de importancia, por tener el herido una herida superficial. Se ha comprobado ahora que la herida era regularmente grave, y que exigía cuarenta días para su curación.

LLEGO A LISBOA EL G-38

Procedente de Madrid

LISBOA, 10. — El gigantesco avión alemán B - 38, llegó hoy a ésta procedente de Madrid. En esta última ciudad, encontrábase el aparato detenido por orden de las autoridades, hasta tanto se cumplieran ciertos requisitos diplomáticos provocados por una carta dirigida por el comandante de la aeronave al aviador Franco.

El vuelo cumplióse perfectamente.

Nuevamente será censurada "Democracia"

Se anunció así esta mañana

ROSARIO, 10. — Esta mañana, el director del diario "Democracia", don José Guillermo Bertotto, recibió una comunicación del jefe de policía, invitándolo a concurrir a su despacho. Hasta la hora de transmitir, la entrevista no se ha realizado, pero se tiene la casi seguridad de que se hará saber al citado periodista que, en adelante, su diario será censurado, y sus artículos examinados antes de publicarse.

Anoche, se aseguró, en fuente seria, a los allegados de "Democracia", que posiblemente esta mañana se adoptaría con el director alguna medida de gravedad, habiendo transcurrido la mañana y parte de la tarde sin novedades a este respecto.

Visita del Dr. Anchorena al presidente de la república

BUENOS AIRES, 10 — Esta tarde el miembro de la comisión reorganizadora del Partido Conservador de Buenos Aires, ha visitado al presidente de la república general Uriburu, con quien conversó acerca de los asuntos políticos de actualidad.

El presidente recibió muy deferentemente a su visitante, con el cual es viejo amigo. La conversación se desarrolló en un tono muy cordial.

Reconocimientos del Gob. Brasileño

Italia y Alemania los han llevado a cabo

EN ESPAÑA

BERLIN 10. — El gabinete, en sesión especial, ha resuelto comunicar a su embajador en Río de Janeiro, que el Gobierno alemán, ha prestado su reconocimiento al gobierno constituído en el Brasil.

ROMA 10. — En acuerdo de ministros, se ha reconocido al gobierno brasileño surgido del movimiento revolucionario, comunicándose el acto al representante diplomático, a los efecto de la comunicación de estilo.

MADRID 10. — Oficialmente, se anuncia que el gobierno de España, no ha adoptado ninguna resolución acerca del reconocimiento al nuevo gobierno brasileño.

Con esta información, se desmienten las noticias según las cuales el reconocimiento se había llevado a efecto.

UNA ASAMBLEA RADICAL EN LA C. DE SANTA FE

Ha sido designada la Comisión Organizadora

ROSARIO, 10. — El Dr. Laclau, presidente de la Comisión Organizadora de la asamblea celebrada el sábado de la pasada semana en el cine Real de esta ciudad, ha partido para Buenos Aires, declarándose satisfecho por el éxito obtenido.

Antes de partir, designó una comisión integrada por los señores Hugo Máximo Funes, Felipe J. Ordóñez y Juan Bosco, quienes correrán con los trabajos preparatorios de una asamblea análoga que deberá llevarse a cabo en la ciudad de Santa Fe, dentro del término de quince días a un mes.

LA JUSTICIA DE ROSARIO Y SU REORGANIZACION

Para la semana próxima se anuncia el decreto

ROSARIO, 10. — El interventor Dr. Saavedra, interrogado esta mañana por un periodista, anunció que, en el transcurso de la presente semana se dará a publicidad el decreto reorganizando los tribunales de la ciudad del Rosario.

La noticia ha de causar viva expectativa en los círculos forenses.

NO SE ATACO A H. IRIGOYEN EN EL ROSARIO

Pero tampoco se sintió ningún vitor en la Asamblea

CALCULO POLICIAL

ROSARIO, 10. — Puede asegurar que, en forma privada, se han obtenido en la policía datos según los cuales los concurrentes a la asamblea del sábado pasado en el cine Real, alcanzaban a 8.000 personas. El cálculo aludido, que por sí supera las previsiones de los dirigentes, es casi el más exacto de cuantos, en más o en menos, se han formulado en estos días.

Como una curiosidad digna de destacarse, puede decirse que en la asamblea, como obedeciendo a una consigna, no se sintieron los acostumbrados vivas al señor Irigoyen. Pero, por el contrario, cuando el doctor Romano, delegado porteño, pretendió atacar la figura del ex-presidente, una tempestad de gritos y silbidos obligóle a cambiar de tema.

Se encuentra enfermo un ex-MINISTRO

El estado de salud de M. Herriot, inspira cuidados

PARIS 10. — El ex-primer ministro M. Herriot, encuéntrase en cama, aquejado de una infección intestinal, de relativa gravedad.

Los médicos que asisten al enfermo, manifiestan que, aunque ahora no hay graves peligros, el estado del enfermo es de inspirar cuidados.

HAN MUERTO EN PEIPING A 50 PERSONAS LAS BOMBAS

Los aeroplanos de Nanking efectuaron el bombardeo

PEIPING, 10. — Más de cincuenta personas han resultado muertas, a consecuencia del bombardeo aéreo llevado a cabo por aeroplanos de Nanking.

El hecho ha causado explicable estupor, razonable, si se considera que habiendo cesado la guerra civil, podía esperarse que hubieran cesado del todo las hostilidades.

ORIGINO VARIOS INCIDENTES LA REPUBLICA

En su 13 aniversario han resultado muertos y heridos, entre enemigos y partidarios

EN ALEMANIA

BERLIN, 10. — En toda Alemania, se han celebrado actos con motivo de cumplirse el 13o. aniversario del advenimiento de la república.

En distintas ciudades han ocurrido desórdenes de toda índole, algunos de ellos de gravedad, debiendo los policías realizar en todo el día, una actividad inusitada para calmar a los revoltosos.

Se sabe hasta ahora que los incidentes han producido dos muertes y gran cantidad de heridos, algunos de ellos de cuidado.

Asegura el Gobierno que es Inexacta la Noticia Acerca del Fallecimiento de Rienzi

El fascismo ha tomado un incremnto extraordinario en toda Europa, habiéndose presentado a elecciones en Viena, obteniendo 8 bancas

EL PARADERO DE RIENZI

ROMA, 10. — Un comunicado oficial anuncia que el profesor Rienzi, detenido por las autoridades florentinas a raiz de sus actividades supuestamente encaminadas hacia el antifascismo, está vivo y sano, pero sin indicar en qué lugar se encuentra detenido.

Como se sabe, el profesor Rienzi, al ser detenido, fué conducido a la carcel de Génova. Posteriormente, informóse, en toda la prensa mundial que Rienzi había fallecido, h[illegible]dose, con este motivo, los más diversos comentarios acerca de la probable causa de su muerte, y de la crueldad, en todo caso, que significaba encarcelar a un hombre enfermo.

El comunicado oficial, si bien es sugestivo, por la forma escueta en que ha sido dado a publicidad y por ocultar el sitio en que se encuentra el preso, desmiente la noticia aludida, acerca del supuesto fallecimiento.

ROMA, 10. — Es elogiosamente comentada en los círculos fascistas, la acción del fascismo vienés que, interviniendo en elecciones, ha quitado ocho de las bancas que detentaba la mayoría izquierdista.

VIENA, 10. — En las elecciones parlamentarias efectuadas ayer, se han obtenido los siguientes resultados:

Partido Fascista: 8 bancas.

Partido Socialista Católico, 66 bancas.

Partido Socialista Izquierdista: 72 bancas.

SE PIDE más ACTIVIDAD a los PROCURADORES

En los juicios de tierras y bosques

BUENOS AIRES 10. — El ministerio de agricultura de la nación, se ha dirigido al ministerio de justicia, solicitándole recomiende a los agentes fiscales, mayor actividad en los juicios que, por orden de ese ministerio, se siguen en asuntos de tierra y bosques.

El ministerio de agricultura, en una extensa nota puntualiza los inconvenientes que derivan de la falta de actividad de los procuradores.

EFECTUARONSE NOMBRAMIENTOS HOY EN ROSARIO

Intendente de Rufino y Secretario de la Jefatura de General Obligado

ROSARIO 10. — A última hora de hoy, han sido dados a conocer dos decretos de nombramientos. Uno de la ciudad de Rufino, Departamento Gral. López, y otro nombra secretario de la Jefatura de Policía del Departamento de Gral. Obligado, a don Raúl Villar.

UN INCENDIO EN EL CENTRO DE BOGOTA

Ocho personas casi han perecido asfixiadas

BOGOTA, 10. — A consecuencia de un incendio estallado en el barrio de los negocios de la ciudad, ocho personas han debido ser hospitalizadas, pues casi perecieron asfixiadas. Algunas de ellas, además, ostentan quemaduras de gravedad.

No se sabe que haya habido ningún muerto, pero los bomberos remueven los escombros con el fin de establecer con carácter definitivo si se encuentra en ellos algún cadáver.

UN DESAFIO HA LANZADO M. WALKER

Dirigido a Young Stribbling y Jack Sharkey

CHICAGO, 10. — El campeón mundial de peso medio-pesado, ha lanzado un desafío a Young Stribbling y Jack Sharkey, para celebrar un combate durante la temporada de invierno.

La noticia ha causado sensación en los círculos pugilísticos, pues la diferencia de pesos existentes entre Walker y los desafiados, hace muy interesante un match, en caso de celebrarse.

IRA A B. AIRES el ing. OLMOS

Efectos de un discurso de carácter político

BUENOS AIRES 10. — En los círculos políticos se anuncia que el Ingeniero Olmos, destacado dirigente del Partido Demócrata de Córdoba, llegará dentro de breves días. El viaje, a estar a esas versiones, sería motivado por la necesidad de aclarar algunos conceptos emitidos por el Dr. Rothe, en un discurso de carácter político, pronunciado durante una comida de homenaje que le fuera tributado al aludido Dr. Rothe.

Asegúrase que el viaje del Ing. Olmos, tiene conexiones con el aludido discurso, y que su entrevista con políticos estaría determinada por la necesidad de puntualizar como los conceptos del Dr. Rothe no han podido ser partidarios, sino personales.

CLAUSUROSE A UN DIARIO FASCISTA

En cumplimiento de la Ley de Protección de la República

BERLIN, 10. — El gobierno prusiano, ha ordenado la clausura del diario fascista Angriff, en cumplimiento de una de las disposiciones contenidas en la Ley de Protección de la República.

El aludido órgano de la prensa, con motivo de cumplirse ayer el 13o. aniversario de la república, había publicado comentarios desdorosos para el Estado.

POR TENER QUE DEDICARSE A SUS TAREAS, POCAS AUDIENCIAS CONCEDIO HOY EL Gral. URIBURU

Celebró el primer magistrado una entrevista con el ex-jefe de policía de Rosario, Contraalmirante Beascochea, no trascendiendo lo tratado

DIVERSAS VISITAS

BUENOS AIRES, 10. — Por tener hoy el general Uriburu, deseos de dedicarse al estudio de los múltiples asuntos de las distintas carteras del Estado, concedió muy pocas audiencias al público, habiendo, en cambio, recibido algunas visitas de personas de su amistad.

Ha llamado extraordinariamente la atención, la prolongada entrevista sostenida por el ex-jefe de policía de la ciudad del Rosario, contralmirante Beascochea, con el general Uriburu, entrevista que se comenta de los más diversos modos.

Como se recordará, el nombrado desempeñó hasta hace muy poco tiempo, el cargo citado, del que fué separado por el interventor Saavedra, a raíz de un sonado asunto que tiene conexiones con la libertad de prensa. La llegada del ex funcionario a la presidencia, en momentos en que nadie podía suponer que tenga razones especiales para concurrir a hablar con el presidente, dá pábulos, en esta oportunidad, a que se borden diversos comentarios.

Después de haber el general Uriburu firmado el despacho del día, recibió a los secretarios de las embajadas del Brasil y Perú, quienes se despidieron con motivo de partir próximamente.

CORRIOSE AYER LA "DOBLE IRIONDO" DEL CICLISTA M. C. SANTAFESINO

José López con "Panther", ganó la primera categoría, cubriendo la distancia en 2 hs. 25 minutos

Nueve ciclistas locales disputaron la primera categoría, sorrida en un trayecto de 8 kilómetros

RESULTADOS GENERALES DE LA CARRERA

Una [illegible] concurrencia asistió a la disputa de las pruebas ciclistas organizadas por el Ciclista Moto Club Santafesino, para la categoría de [illegible] de la institución dividida la prueba en la siguiente forma:

RESULTADOS GENERALES.

1o. José López máquina Panther en 2 horas 25 minutos.

2o. Antonio Montorfano Peugeot en 2 horas 25 3 tres máquinas del Primero.

3o. Luis Fernández Wondera en 2 horas 29 minutos 30 segundos.

4o. Juan C. Cattaneo Peugeot en 2 horas 30.

5o. José Verga Peugeot.

6o. Juan Bosso Bianchi.

No se presentaron a disputar la prueba Alfredo Cassiani y R. Lezeo.

Abandonaron esta prueba Andrés Castillo, Prospero Rojas y Raimundo Bernada Cejas.

3a. CATEGORIA

1o. Emilio Fruto con máquina Raleigh en 1 hora 45 minutos.

2o. Rafael Romero Peugeot a tres máquinas del 1o.

3o. Vicente Barrola Derby en 1 hora 45 minutos 30 segundos.

4o. Tulio Eleuteri Peugeot a una máquina del tercero.

5o. German Cuenca Derby en 1 hora 48 minutos 30 segundos.

6o. Anastasio Antoñanzas Automoto en 1 hora 52.

7o. Orilo Coronel Automoto en 2 hora 7.

En esta prueba abandonó Juan Peppiano y no se presentó Raúl Fontana.

4a. CATEGORIA

1o. Constancio Marin con máquina Ansonia en 1 hora 9 minutos.

2o. Aparicio Nicomedes Peugeot a tres máquinas del primero.

3o. Arnaldo Castillo Bianchi en 1 hora 9 minutos 30 segundos.

4o. Luis Cettolo Automoto a dos máquinas del 3o.

5o. Arnaldo Antuña, Automoto a dos máquinas del 4o.

6o. Constancio Franco, Peugeot en 1 hora 9 minutos 40 segundos.

7o. Juan Bagnaroli Bianchi en 1 hora 10 minutos.

8o. Miguel Tavella Erelco en 1 hora 13.

9o. Juan Donato Pérez Panther en 1 hora 13' 30"

No se presentó Silvio Pelegrini.

HUBO DERROTAS SENSACIONALES AYER EN TENNIS

Las parejas detentoras del triunfo desde el año pasado fueron vencidas

LOS RESULTADOS

Con dos partidos de movidísimas acciones prosiguió ayer en los courts del Santa Fé Lawn Tennis Club la disputa del Campeonato de la Copa San Carlos, certámen que anualmente da por resultado a los campeones de dobles de la prestigiosa asociación de la Avenida Alem.

Sin duda alguna, los matchs que más [illegible] la reunión de ayer fueron los disputados por Raúl Samatán y Pedro Vallejo, contra Guy N. Fleury y Percy Browning, y el otro, en el que dirimieron supremacías Roberto Tettamanti y Gastón Cossettini contra Victor Gúrpide y Raúl Mariné, los actuales detentores del valioso trofeo.

El primero de los matchs mencionados, los aficionados que lo presenciaron no pudieron haber saboreado una más vistosa exhibición del buen tennis y máxime, por la renovación de valores que el resultado del partido trajo aparejado.

En efecto, Raúl Samatán y Pedro Vallejo, este último uno de nuestros más calificados players jóvenes se impusieron a la pareja Fleury Browning, quienes por mucho tiempo fueran los campeones indiscutibles del club, en cinco sets, en la forma siguiente: el primero y segundo en 6-3 y 6-4 [illegible] a los ganadores; [illegible] el tercer set y [illegible] las acciones [illegible] en dos games por bando, y cuando todo hacía preveer la victoria de los más jóvenes que a la sazón [illegible] se produjo una brillante reacción de parte de Browning y Fleury quienes consiguieron ganar el tercer y cuarto set en 6-2 y 6-3; quedando pues, en pie de igualdad, los competidores.

[illegible] a esta altura del match la disputa por el quinto y definitivo set; fué este el más reñido de la brega; la tabla de posiciones marcó durante su transcurso, un [illegible] equilibrio de fuerzas, ya que empatados que fueron los games en cinco iguales, los dos games netos a favor de cada lado y que hasta nueve iguales, hasta que Samatán en posesión del saque, se adjudicó este game; acto seguido el servicio correspondió a Browning, quien lo perdió, terminando con esto el match a favor de la pareja Samatán-Vallejo en 6-3, 6-4, 2-6, 3-6 y 11-9; este score es la muestra más elocuente de lo que fué el partido, que en sí constituyó una recia lucha al final de la cual, el agotamiento había hecho presa de todos los jugadores excepto Vallejo quien por su esmerado training, pudo desempeñarse con facilidad en el transcurso de la prueba, siendo quizás esto una de las razones de más peso en la consecución de la victoria que unida a la experiencia de su compañero Samatán, hace de esta pareja un adversario muy digno de ser tenido en cuenta dentro del court.

Otro de los partidos que podríamos calificar de sorpresa en la reunión de ayer fué el disputado entre Gastón Cossettini y Roberto Tettamanti, contra los actuales detentores de la Copa San Carlos, Raúl Mariné y Victor Gúrpide, quienes [illegible] frente a los primeramente nombrados, en una lucha de interesantes alternativas, en la que durante los cinco sets de su transcurso, las probabilidades de triunfo se inclinaron favorablemente ora hacia uno u otro bando.

El triunfo de la pareja Cossettini-Tettamanti, por 7-5, 6-3, 7-9, 6-3 y 9-7, fue una alta expresión de entusiasmo y [illegible] ya que durante la lucha Tettamanti, cayera al [illegible] presa de fuertes calambres en ambas piernas, que hicieron menester el masaje para poder proseguir el match, que justicieramente correspondió a los ganadores en la forma que más arriba [illegible].

Como decimos, la victoria de las parejas ganadoras, trae aparejada, una visible renovación de valores dentro del tennis local, ya que en la reunión de ayer los finalistas del año pasado vieron por [illegible] sus esperanzas de [illegible] una vez más su prestigio.

LAS OTRAS FINALES—

En la clase B de los singles de caballeros, Hugo A. Giménez, uno de nuestros más noveles players, se impuso por 6-0 y 6-1 sobre Aldo Gachelod.

Dado el progreso evidenciado por Giménez en los últimos tiempos es posible vaticinarle un brillante porvenir dentro del tennis, ya que además de sus naturales condiciones para el deporte, lo [illegible] un entusiasmo digno de ejemplo.

FINAL DE DAMAS—

En los singles de damas, la señorita Martha Samatán después de eliminar a la señorita [illegible] por 6-2 y 6-4 enfrentó a la señorita [illegible] en la final de esa categoría, siendo derrotada por 6-3 y 8-6, después de un interesante partido, en el que la conocida "tenniswoman" señorita [illegible] puso de manifiesto una vez más sus inmegables condiciones para esta clase de certámenes.

SINGLES CADETES—

En la final de la categoría de los singles cadetes, a cargo de Jaime Alberto López y Oscar Nilsson, se disputó solamente el primer set [illegible] el match por falta de luz; el ganador Nilsson se adjudicó este por 11-9.

DOBLES CABALLEROS

Después de dos sets que terminaron en 9-7 y 7-5, Roberto Levis y Guy N. Fleury, vencieron a Juan M. Samatán y Sixto Reyes, clasificándose finalistas de esta categoría.

ROQUE TORRES PUSO KNOCK-OUT A. A. LENTINO

COMENTARIOS

El match realizado el sábado en el ring de la terraza París no hizo más que confirmar nuestras previsiones en lo que toca a la forma cómo se definió.

Fué Roque Torres el que colocó a Agustín Lentino en posición horizontal, como pudo haber sido aquél el que colocara a nuestro notable puncher, que ésto también lo preveíamos en los comentarios que hiciéramos anteriormente a la pelea.

Hasta el tercer round las acciones habían resultado imprecisas, mostrando Lentino un excesivo temor a la pegada del pugilista local. Limitó hasta ese momento su labor a esquivar algunos golpes inhábiles de Torres y a lanzar débilmente su izquierda, más para mantener al rival a distancia que para llevar un ataque.

En la cuarta vuelta Lentino pareció responder a algunos espectadores que le reclamaban más empeño en su trabajo y llevó un ataque, alcanzando a Torres con una derecha en el mentón que éste acusó claramente. La situación al finalizar el período era favorable al boxeador visitante y comprendiéndolo él también, apenas sonado el gong para iniciar el quinto round, se lanzó sobre Torres y, en un rincón neutral, lo acosó con golpes de ambas manos.

Pasó Torres por un trance que se creyó definitivo, pues no atinaba a defenderse eficientemente, facilitando de tal manera la intención de su adversario y todos esperaban verlo caer, pero, de pronto, consiguió zafarse con un movimiento de costado, y velozmente, descargó un cross de derecha sobre el mentón de Lentino. Este, se desplomó pesadamente sobre la cuerda inferior del ring, boca abajo, y allí permaneció mientras el juez contó los segundos y hasta que sus ayudantes vinieron en su auxilio.

La Calidad de las Aguas CORRIENTES

Numerosas personas han expresado hoy la sospecha de que es mala

UNA EXPLICACION

Hoy nos presentaron muestras del agua que se consume en la ciudad, varios vecinos que le encontraban cierto sabor no agradable, agregando su sospecha de que debía ser de mala calidad.

La fantasía popular, siempre fecunda, abultó el hecho atribuyéndolo a posibles descomposiciones de cuerpos de personas o de perros en los filtros de las aguas corrientes, [illegible] así una versión que se hizo correr en repetidas ocasiones, en años anteriores y en distintas circunstancias.

El agua que se nos presentó hoy tenía, en efecto, un tinte y un sabor diferentes a los de otros días, y con este motivo tratamos de inquirir las causas, [illegible] sobre el punto con el jefe de máquinas de los filtros de las aguas corrientes, del barrio Candioti.

El [illegible] técnico explicó que lo que ocurre con el agua se debe a una modificación que se hizo en los grandes caños o conductos de hierro que nos traen el líquido [illegible]

[illegible] agua es enviada por fuerte impulsión, en dichos codos pierde velocidad, y con ésto merma la cantidad que puede llegar a Santa Fe. Y como se están efectuando ampliaciones del servicio de agua potable en nuestro municipio, para que llegue un volumen mayor en menos tiempo, se ha pensado suprimir los codos, haciendo pasar los caños en línea recta debajo de los puentes, y asegurándolos con pilotes contra las corrientes, crecidas, camalotes, etc. de los ríos.

La operación se ha efectuado en el primer Saladillo, cortando los caños hace cuatro días, para ponerlos a nivel. En los filtros no se recibió agua de Rincón durante ese tiempo. Colocóse un centenar de metros de caños nuevos y se hizo funcionar otra vez los conductos. El óxido del resto de la cañería de hierro, que es de una extensión de 12 kilómetros, después de separse por suspensión de la circulación del elemento, se desprendió debido a la presión del agua. Y de ahí el tinte y el sabor extraños que le notamos.

El jefe de máquinas también nos dijo que inmediatamente se mandaron muestras de estas aguas saturadas de óxido a la Dirección de las Obras Sanitarias de la Nación, en Buenos Aires, para su análisis químico y para que informasen si es apta.

Contestaron que del análisis resulta que no puede dañar la salud pública.

Hoy se ha mandado otra muestra a Buenos Aires, cumpliendo disposiciones reglamentarias por las cuales deben enviarse cada [illegible]

El líquido elemento seguirá sabiendo [illegible] con el mal sabor que hoy tiene, por dos o tres días, [illegible]. Pero si breve volverá a repetirse el caso, aunque se notará menos, porque se hará igual reforma en las cañerías sobre el segundo Saladillo.

Registro Civil

PRIMERA SECCION

Matrimonios. — Ramón Figueredo con Ana Alvarez, españoles.

Nacimientos. — Carlos Valentín hijo de Victor Pastrana y de Lucía Emilia.

Luis Atilio, hijo de Luis Amistrasi y de Sara Echeverría.

Francisco, hijo de Pablo Yódice y de Clorinda Villanueva.

Fidel Alfredo, hijo de Román M. Lencina y de Ambrosia M. Martínez.

Arnaldo, hijo de Policarpo Gómez y de Sofía López.

Teresa Gervasio, hijo de José M. García y de Lidia O. Ríos.

Elena Francisca Ana, hija de Perdides de María y de Ana L. Díaz.

María Ramona, hija de Máximo Delgado y de Domitila Ferrer.

[illegible], hijo de Natalio [illegible] y de Rosa Sax.

Amalia Antonia, hija de Guillermo T. Kauffmann y de María F. [illegible]

Defunciones. — Agapito Sosa, argentino, 42 años.

José Lescano, argentino, 2 horas y media.

José Mangario, argentino, 33 años.

Manuel B. Almada, argentino, 67 años.

José M. Rodríguez, argentino, 89 años.

SEGUNDA SECCION

Nacimientos. — [illegible], hija de Pedro Bergel y de Mercedes García.

Elsa Nélida, hija de Ruperto Acevedo y de María A. Lobos.

Mercedes [illegible], hija de Marcos José Buratti y de Josefa R. [illegible]

Raúl Oscar, hijo de Victor M. [illegible] y de Inocencia Romero.

Adela Paulina, hija de Victor Visnort y de Angela Román.

[illegible], hijo de Agustín Flores y de Joaquina Rodríguez.

Herminda Estanislada, hija de [illegible] Zárate y de Matilde Regina Vidoz.

Domingo, hijo de Benito Aguilar y de Otilia Goncebat.

[illegible], hijo de Mariano González y de María Fernández.

Héctor Enrique, hijo de Emilio Fournier y de Julia Chapelet.

[illegible], hija de Félix M. Molina y de Dolores Retamar.

Defunciones. — María Ortiz, argentina, 30 años.

María A. García de Murúa, argentina, 24 años.

Emilio Rodríguez, español, 62 años.

Juan José [illegible], argentino, 3 meses.

Manuel Garade, arg. 62 años.

VIDA SOCIAL

Dr. Josué Gollán (h)—

Procurando de Mendoza, a donde se ausentara hace unos días a objeto de asistir a una reunión de presidentes de los Rotary Clubs de la república, es esperado mañana el doctor Josué Gollán (h).

El mencionado caballero habrá de recibir a su llegada el saludo de las numerosas amistades con que cuenta.

Misas—

En la Iglesia Catedral Nueva se rezarán esta mañana a las 8 horas, misas en sufragio del alma de doña Ana María Funes de Giménez, fallecida poco tiempo atrás en nuestra ciudad.

Los deudos de la extinta habrán de renovarse con tal motivo las demostraciones de condolencia que oportunamente recibieran su deceso.

—En la misma iglesia y a las 8 y 30 horas, se oficiaron misas esta mañana en sufragio del alma del señor Luis Ferraris de cuyo [illegible] se cumplió un nuevo aniversario.

—Rogando por el eterno descanso de los extintos Teresa Blanco de Giraut, María Rita Giraut Blanco, María Teresa Giraut Blanco y Juan Giraut, se rezarán pasado mañana a las 6 y 8.30 horas misas generales en la iglesia matriz.

Los deudos de los extintos habrán de verse acompañados en sus oraciones por numerosas familias de su amistad.

Enfermos—

—Hállase enferma la señorita Angela Leiva Rosas.

—Enferma la señorita Noemí Bermúdez García.

—Completamente restablecido el señor Carlos Fulgencio Torres del Sel.

—En vías de un total restablecimiento la señorita Mena Ismael, que del Hospital Italiano donde se asistía ha sido trasladada a su domicilio.

—Sigue mejor doña América Mayorga de de la Torre.

—En el Hospital de Caridad donde se asiste sigue mejor el doctor Octavio Marcheroni.

—Ha experimentado una apreciable mejoría dentro lo delicado de su estado el señor Ernesto García.

Viajeros—

A Paraná, los doctores Eduardo Gardino Gaona y A. Barcroni Ferro.

—A Rosario, el doctor José Lo [illegible]

Valvo.

—De Paraná, la señora [illegible]

—De Buenos Aires el ing. Manuel [illegible]

—Ha regresado a su domicilio [illegible] Luciano F. Molinas.

—Han regresado de Buenos Aires los señores [illegible] del Sel de Torres y su hijo Carlos.

—De sus posesiones en Tostado, el señor Jorge Ellison, quién continúa viaje a la Capital Federal, lugar de su residencia.

—De Buenos Aires, el señor Carlos Nicasson, su esposa doña [illegible] Garnier y su hijo.

—A Rosario, el señor Octavio Barrinson.

—Del mismo punto, el señor Domingo [illegible]

—A Pilar, el señor José Visnort.

—De sus posesiones de campo en Irigoyen, el doctor Severo A. Gómez.

—De San Javier, el señor Dionisio Arévalo.

—De Coronda, el señor René A. Giménez Funes.

—A Puerto Borghi, el mayor Raúl E. Mariné.

—De Buenos Aires, el Sr. Manuel de Iriondo.

—Del mismo punto, el Sr. Mauricio Seligman.

—De Paraná, el señor Enrique Mántaras.

—Es esperada en Rosario, la señora Nina Garzo de Niel.

—De Córdoba, ha regresado el doctor Julio E. Cangí.

CON ROSARIO Y PARANA EL 8 DE DICIEMBRE

Jugarán en aquellas ciudades dos combinados de nuestra Federación

La delegación rosarina, desde su llegada a esta ciudad, hizo [illegible] para que el match que nuestra Federación debe realizar en Rosario, a beneficio de los clubs de intermedia de aquella ciudad, se efectúe el 8 de diciembre próximo.

Como ya existe el compromiso [illegible] de ir a Rosario cuando ellos lo pidan, desde ya puede asegurarse que el Consejo Directivo atenderá el pedido y el 8 se jugará el match en Rosario.

Al mismo tiempo, la Federación Paranaense, solicita se le envíe un combinado para esa fecha y probablemente, como es lógico también se diferirá a ese pedido, enviando el combinado que aquí jugó contra San Cristóbal con algunas modificaciones.

Como puede verse, el próximo mes, será de compromisos para el prestigio de nuestro football.

LOS "PLAYERS" DE PARANA EN LOS COURTS DE UNION

Invitados por las autoridades del Club Atlético Unión, llegó ayer de la vecina ciudad de Paraná; una delegación de tennista asociados al Urquiza Lawn Tennis Club, quiénes con los players de la institución obsequiante, sostuvieron diversos partidos amistosos, que terminaron con la victoria de los visitantes por 7 puntos contra 1.

La delegación paranaense, compuesta de jugadores avezados en éstas lides, algunos de los cuales ya conocidos en nuestro ambiente deportivo, no tuvieron mayor dificultad en imponerse a los jugadores de Unión, dónde el tennis recién comienza a despertar interés.

Es así que el único partido ganado por los locales, correspondió a la pareja formada por M. Urbano Samatán y J. A. Méndez Casariego, quiénes vencieron a Petrolini y Elizondo por 6-2 y 6-3.

Las representaciones que tuvieron a su cargo los ocho partidos de ayer estuvieron formadas en la siguiente manera:

Urquiza L. T. C.: Stas. Bauzada y Sra. de Hertz, Sres: Guillem Elizondo, Petrolini y Gasco

Unión: Osuna, Echazarreta, A. Alonso, P. Portillo, C. Ruival, R. González, U. Samatán y J. A. Méndez.

El resultado final del certámen fué:

Urquiza Lawn Tennis Club 7 puntos.

Unión 1 punto.

LOS NUEVOS MODELOS BUICK

En el local de calle San Martín 1979, están en exposición los nuevos modelos de automóviles Buick de 8 cilindros, que la casa importadora, ha enviado para la venta en nuestra ciudad y su zona de influencia.

Los modelos expuestos, se caracterizan por la elegancia de sus líneas, constituyendo la última palabra en la materia, por lo que respecta a la casa productora, que se muestra sumamente optimista sobre la aceptación que han de tener entre los aficionados al volante.

Invitación al Club del Orden

El interventor nacional y sus ministros, han invitado al presidente del Club del Orden y asociados, a concurrir al acto de esta noche en la Bolsa de Comercio de Rosario.

El nuevo field de Sp. Santa Fe

Hace ya mucho tiempo, cuando el club Rivera anunció que se trasladaría al field que le había cedido la municipalidad, en el Parque Garay, Sportivo Santa Fe, inició gestiones ante la Cervecería Quilmes, para obtener el field que es de propiedad de esa sociedad.

Las gestiones parecían paralizadas, pero últimamente se las renovó con interés, en virtud de las reformas introducidas al Estatuto y hoy la Cervecería ha comunicado oficialmente al club, que le cede el field por el término de tres años, en óptimas condiciones.

Mañana nos ocuparemos ampliamente del asunto.

Duodécimo aniversario del armisticio

SU CELEBRACION POR LA COLECTIVIDAD FRANCESA

El 11 de noviembre ha sido recordado con solemnidad desde el año 1918, fecha en que se firmó el armisticio que puso fin a la conflagración europea.

Los residentes franceses en esta ciudad, celebrarán la fecha a iniciativa de la "Unión Nacional de Combatientes", rindiéndose un homenaje a los muertos en la guerra, en el salón de la Unión Francesa, frente a la placa conmemorativa, un banquete popular a las 12.30 horas y un baile de gala a las 21.30.

GIROS A LA VISTA

	Bco. Nac.	Bco. Esp.
Inglaterra	38.11/16	38.11/16
Francia	19.93	19.92
Bélgica	5.61	5.61
Alemania	3.38	3.38
España	6.58	6.58
Italia	14.35	14.35
Suiza	4.03	4.03
Portugal	17.80	17.60
E. Unidos	127.70	127.70
Chile	38.11/16	—
Bolivia	38.11/16	—
Perú	38.73	—
Uruguay	103.—	102.90
Brasil	7.50	—
Holanda	7.94	1.94 1/3

MERCADOS CEREALISTAS

BOLSA DE CEREALES DE SANTA FE

Trigo. — Disponible $ 5.85 noviembre $ 85, febrero $ 75.

Maíz. — Disponible $ 3.65, noviembre $ 55, diciembre 3.45, enero 3.35.

Lino 4 olo. — Disponible $ 12.80, noviembre 12.65, febrero 12.80.



CUPON PARA EL CONCURSO DE CINE DE "EL LITORAL"

Los artistas enmascarados que intervienen en la película Metro Goldwyn Mayer, son: ______

______

______

Domicilio ______

Firma: ______

La asamblea radical del sábado

Las noticias llegadas del Rosario acerca de la asamblea efectuada el sábado último en el Real Teatro, coinciden en que el acto ha sido entusiasta y [illegible].

Desde luego nadie podría asombrarse del éxito de concurrencia. Rosario es un centro donde el radicalismo goza de apoyo popular, y si últimamente perdió elecciones no se debe olvidar que fué a las urnas dividido en tres o más grupos.

No sería lógico exigir de la asamblea de referencia las definiciones a que el pueblo aspira. La organización de la asamblea respondía al propósito de iniciar la reanimación del partido, tarea que demandará [illegible], y sobre todo [illegible] respecto de lo que es democracia. El gobierno del pueblo es constante selección de ciudadanos juzgados por sus aptitudes morales e intelectuales; podríamos decir con entera verdad que ningún régimen político es más exigente que el democrático en punto a disciplina. Un pueblo de hombres libres tiene la obligación de analizar sus actos porque las consecuencias de los errores como los beneficios de los aciertos los sufrirá o gozará en sí mismo.

La asamblea de que hablamos es una contribución apreciable a los trabajos del momento. El radicalismo es una fuerza política que agrupa a millares de argentinos, y por lo mismo si tiene el deber de ponerse en condiciones de colaborar en la solución de los problemas del país, tiene a la vez el derecho de figurar como partido de acción activa, de intervención directa y responsable en la lucha electoral.

La gerencia del Banco de la Nación

Se diría que la sucursal del Banco de la Nación en Santa Fe es una piedra de toque en la que el Directorio de la institución prueba las cualidades del alto personal. La presencia de un buen gerente dura una cosecha de frutilla y después se lo llevan a la casa matriz. ¿Un ejemplo? don Salvador Lezama; ¿otro? don Alfredo Olaechea, actual gerente, quien será en breve trasladado y con ascenso.

Desde luego es de celebrar que los empleados de Bancos capaces de desempeñarse bien hagan rápida carrera, pero nadie dejará de comprender la importancia que para el comercio de la plaza tiene un gerente de aptitudes; si nos quitan los buenos tendrá Santa Fe que darse por satisfecho con los otros.

El señor Olaechea quedará adscripto a la gerencia central. Ha sido un excelente amigo de la plaza. En su corta estada se ha ganado legítimamente la consideración y la confianza de esta capital; lamentable es que se vaya aunque es muy respetable la causa de su alejamiento.

En atención a la importancia creciente de Santa Fe, es de presumir que el Directorio envíe un digno sustituto del señor Olaechea.

Defensa de la salud pública

La inspección de substancias alimenticias—

En la Dirección de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública se informa que, debido a la iniciación de los fuertes calores, la Inspección Veterinaria y de Substancias Alimenticias intensificará en estos días su tarea, examinando los productos destinados al consumo de la población, a fin de decomisar los que se hallen en mal estado.

El tracoma—

La epidemia de tracoma que se hizo sentir entre los internados en el Reformatorio de Menores, tiende a desaparecer. No se han presentado en estos días nuevos casos, y en cuanto a los tracomatosos internados en el Hospital Iturraspe, mejoran unos y han sido dados de alta los demás.

La Oficina de Desinfección de la Administración Sanitaria, procederá a una desinfección rigurosa y general, de los los locales del Reformatorio de Menores.

Persiste la bronco-neumonía—

Al ocuparnos de las defunciones habidas en el ppdo. mes de octubre, hicimos resaltar que se habían registrado numerosos casos de bronco-neumonía.

Esta enfermedad continúa causando víctimas en nuestro municipio. En lo que va del presente mes, hasta medio día de hoy, fallecieron en la ciudad 47 personas, de las cuales 9 por neumonía y bronco neumonía.

Con todo, el estado sanitario no es malo. A las 47 defunciones se agregan 4 nacido-muertos, con lo que se hace un total de 51, cantidad que no puede alarmar en un municipio de 120.000 habitantes.

Hubo en los 10 días, 5 decesos por tuberculosis, 3 por gastro enteritis, 3 por atrepsia, 2 por hemorragia cerebral, 1 síncope cardíaco, 2 meningitis, 1 caso de crupdifteria, 2 tuberculosis, 1 por ataque de epilepsia y los demás por otras causas.

Fin de clases en las escuelas de enseñanza secundaria y superior

Con las clases dictadas en el día han terminado sus tareas relativas al año escolar en los Colegios Nacional, Normal, Industrial, de la Inmaculada y las Facultades.

Los muchachos que han conseguido salvarse por promedio, empiezan pues a gozar de las vacaciones; los otros ¡ay! aquéllos que perdieron días sin abrir los libros se dan a la tarea de estudiar severamente, porque en los exámenes las caras de los profesores suelen adquirir aspectos de ogros.

Por otra parte, siempre es satisfactorio regresar a casa y mostrarle a "los viejos" la clasificación que exime de pruebas finales. Es un medio infalible para asegurar un "golpe de manga" con éxito asegurado, porque la mamá y el papá se enternecen ante la comprobación de que el hijo es un muchacho inteligentísimo, como que pasará año sin rendir.

Y los que tendrán que ir a marzo; para esos la cara de "los viejos" debe parecerse a trozos de mármol.

Municipales

Escaso movimiento

Debido a la ausencia del intendente municipal, Dr. Furno, ha sido escaso el movimiento de hoy en el D. Ejecutivo. Los secretarios, doctores Zapata Gollán y J. Cabal, concurrieron a sus despachos, ocupándose de numerosos expedientes de trámite ordinario.

Créese que el intendente regresará esta noche y que mañana asistirá a su despacho.

APLICASE LA REGLAMENTACION DEL TRAFICO

La Inspección General está procediendo al control de los carnets de conductores de automóviles, habiendo [illegible] a varios propietarios cuyos vehículos son conducidos por niñas.

También aplicó la multa de 30 pesos al señor Luis C. Barraza por circular ayer por la calle Gdor. Vera, con exceso de velocidad y escape libre con su automóvil No. 400.

CONSTRUCCION Y ARREGLO DE PAVIMENTOS

El personal de la sección Calzadas y Niveles del D. de Obras Públicas, ha concluido los siguientes trabajos:

Por la empresa [illegible], arreglo del pavimento de granito sobre base de arena, en la calle [illegible] desde [illegible] a Albertdi y de Alberdi a Boulevard Gálvez, y calle Mariano Comas entre 25 de Mayo y San Martín, donde había sido levantado para colocar cañerías de aguas corrientes y cloacas.

Por la Compañía de Construcciones Civiles, en el camino [illegible], la construcción de 20 metros lineales de cordón de cemento armado y de 457 metros cuadrados de hormigón.

LOS PERMISOS DE EDIFICACION

En el día en la Sección Arquitectura se acordaron 9 permisos de edificación, tuvieron entrada 15 y fueron despachados 20 de los que se hallaban a estudio.

Tesorería de la Provincia

Pagos ordenados

Escaso ha sido el movimiento de Tesorería después de la partida de la intervención.

Ha proseguido el pago de las reparticiones provinciales, por el mes de octubre; quedan algunas que no han cobrado sus planillas, entre ellas, diez y siete jefaturas de policía.

A la dirección del puerto le han sido entregados 24.650 pesos, importe de los sueldos de varias dependencias portuarias.

Departamento del Trabajo

Denuncias sobre incumplimiento de leyes

Se han recibido denuncias de la localidad de Gálvez (Departamento San Jerónimo), sobre incumplimiento de la ley de trabajo nocturno en las panaderías.

El departamento pasó una comunicación a la Jefatura de San Jerónimo para la instrucción del sumario.

—El Centro de Empleados de Comercio, de esta capital, ha denunciado que en diversos negocios no se cumple la jornada de 8 horas. Un inspector investiga la veracidad de esta denuncia.

—En los hornos de ladrillos de Conti Hnos., en Las Flores, se ha producido un conflicto; el sub-inspector Losa ha sido comisionado, para arreglar el asunto.

El nuevo grupo de casas baratas para empleados u obreros

Se encuentran adelantadas las obras de construcción del nuevo grupo de casas baratas para empleados u obreros que la empresa A. Levene y Cía levanta en la manzana comprendida entre las calles 3 de Febrero, Amenábar, avenida Freyre y Boulevard Zavalla, de acuerdo con la ordenanza municipal que autoriza la construcción de 1050 de ellas.

El nuevo grupo comprende 50 casas, algunas de las cuales están casi concluídas. En el lugar de las obras se nos informó que para fines de enero del año próximo estarán todas terminadas, de modo que para febrero podrán ser entregadas a los adquirentes y ocupadas por éstos.

Las viviendas de referencia son del mismo tipo de las del grupo anteriormente construído en la manzana [illegible] por el Kero con la mateada y que han sido totalmente vendidas apenas terminadas.

La Oficina Postal de la C. de Gobierno

Se ha pedido su supresión

El ministro de Instrucción ha solicitado al ministerio de gobierno, que sea suprimida la oficina de correos instalada en la Casa de Gobierno. La solicitud según los datos que hemos podido recoger, se funda en que se considera innecesaria dicha oficina.

A estar a los informes que poseemos, el pedido ha sido pasado a la Dirección General de Correos y Telégrafos a sus efectos.

La fábrica de materias colorantes

Continuará parada por largo tiempo

Cuando se suspendió el funcionamiento de la Fábrica de Materias Colorantes que existe en la zona del puerto, en marzo del presente año, dijose que probablemente a fines de año reanudaría sus actividades.

Pocos días más y habremos llegado a diciembre sin que en el establecimiento aludido se hagan preparativos de ninguna clase para reanudar su funcionamiento.

Procuramos informaciones sobre el particular, y se nos dijo que la fábrica continuará parada por largo tiempo. Tiene una considerable cantidad de productos almacenados en sus galpones, e importantes partidas en algunos puertos de Europa, a consignación. Cuando trabajó produjo para atender la demanda, hasta mediados del año 1931. No hay, pues, por esa causa, probabilidad de que se ponga de nuevo en movimiento, con su personal obrero, por algún tiempo más.

Pago de haberes en el puerto

Esta mañana continuaron los pagos de haberes al personal de obreros portuarios, y por la tarde se terminó el correspondiente a los empleados de la repartición.

En la Dirección se nos ha pedido que desvirtuémos la noticia relativa a que los obreros habían amenazado con una huelga si no se les pagaba de inmediato. Añadió el funcionario que para evitar comentarios erróneos, invitaba a la prensa a que se informara diariamente en secretaría, donde los repórters hallarán todas las facilidades posibles para obtener las noticias.

Alturas de las aguas del río Paraná

Puede decirse que se han mantenido estacionarias las aguas del Alto Paraná, en los últimos dos días. El sábado en Puerto Aguirre tenían la altura de 13.22, ayer 13.24 y hoy 13.28 metros, y hoy en Posadas 2.02 metros, habiendo crecido sólo un centímetro desde ayer.

La altura de hoy en Corrientes era 4.28 metros, bajó 40 centímetros desde el sábado; Itá Ibaté 2.56, bajó 12 desde ayer; Ituzaingó 1.68, bajó 4 íd.

El hidrómetro del dique Nro. 2 del puerto de Santa Fe marcaba esta mañana 3.82 sobre cero; creció 9 centímetros desde anteayer.

Los despachos a la firma de los ministerios

Mañana partirán para Rosario llevando el despacho del ministerio de hacienda, el oficial primero señor Víctor Fanelli y el auxiliar [illegible].

—El ministerio de Instrucción envía diariamente por correo el despacho de esa secretaría.

—El Inspector adscripto al Ministerio de Gobierno, llevará el despacho a la firma del doctor Tessino Rosso.

La siega del trigo y lino

Debido al tiempo nublado y lluvioso de los últimos días de la pasada semana, la siega del trigo y lino, iniciada en varios distritos, se suspendió momentáneamente.

Habiendo mejorado las condiciones de la atmósfera, desde algunas estaciones de los distintos ferrocarriles, anuncian que si continúan los días de sol, se reiniciarán las labores agrícolas, inmediatamente, y que desde el 15 al 20 del mes en curso se generalizará el corte del trigo y el oleaginoso, empezando a funcionar las trilladoras.

Inspección Nacional de Escuelas

Las clases en las escuelas complementarias para adultos serán clausuradas el día 15 del corriente, de acuerdo a las instrucciones recibidas del Consejo Nacional de Educación.

En las escuelas nacionales (Lainez) y otras, los cursos finalizarán el 20 del corriente.

Servicio de la Deuda Externa

Han sido abonados por la tesorería general, los cupones de la deuda externa vencidos del 1o. al 5 del corriente.

Por ese concepto le fueron entregados al Banco de Boston y al Banco Español del Río de la Plata, 46.755.75 pesos en total.

Inspección de Proveedurías

Jira del Inspector Miles

El jefe de la sección Control e Inventarios de la Contaduría de la Provincia, está realizando una inspección a las proveedurías de las cárceles, cuerpos de guardias cárceles, bomberos, asilos, etc.

La misma inspección se realizará en breve en Rosario.

La colectividad italiana celebró con brillo el aniversario de la victoria

Ayer la colectividad italiana de esta ciudad celebró con un éxito superior al esperado, el 12 aniversario de la gran batalla que permitió a las fuerzas de Italia, su entrada triunfal en las provincias irredentas: Trento y Trieste.

Tanto los actos realizados en el salón de la sociedad "Roma Nostra" como los de la "Unione e Benevolenza", contaron con la entusiasta concurrencia de socios y familias que les dieron realce. Los salones estuvieron atestados de público al que dirigieron la palabra varios oradores, entre ellos los señores Cavagna y Luno Gemelli; este último de Rosario.

El aniversario del 4 de noviembre, cuya celebración se aplazó esta vez hasta el día 9, ha sido entusiastamente conmemorado este año en Santa Fe.

Consejo de Educación

Pago de haberes

Se giraron los fondos necesarios a la tercera sección de Rosario para abonar los haberes de los maestros por la tercera sección.

Tomó posesión de su cargo el jefe de estadística

El secretario del Consejo, doctor [illegible] puso en posesión de su cargo al jefe de estadística señor A. de los Reyes, que reemplazó al señor H. de Barbieris.

Movimiento Político

Reunión Demócrata

En San Jorge, Departamento San Martín, se realizó ayer la anunciada concentración partidaria demócrata, con una regular concurrencia, inaugurando el comité de dicha localidad.

Asistieron numerosas delegaciones de esta capital y Rosario.

El uso de los focos de autos

Está reglamentado el uso de los focos de luz de los autos, pero en verdad poco cuidado se tiene de utilizarlos convenientemente. En calle de tráfico intenso, la Av. Gral. Paz, por ejemplo, se puede ver a menudo cuán inconveniente es proyectar luz a plena fuerza. Los ómnibus, por ejemplo, tratan de anunciarse a larga distancia, pero molestan de tal modo que el peatón y el conductor de vehículo que marcha en contrario sentido, sufre la impresión de que "la carroza de tutti" se le viene encima inevitablemente.

En las calles iluminadas por focos municipales poca es la falta de la luz de los autos, y es de todo punto indispensable que así lo entiendan quienes manejan.

Al Problema Económico Nacional se Refirió el Ing. Alejandro Bunge

La conferencia pronunciada hoy en Rosario fué escuchada por numerosas personas

A la hora de salir esta edición, el ministro de Hacienda de la provincia, está en Rosario pronunciando un discurso cuyos párrafos más salientes transcribimos.

La copia del discurso nos ha sido remitida en el día desde la citada ciudad.

Dice el ministro:

Vais a escuchar, señores, la expresión, más o menos fiel, del pensamiento económico y de los sentimientos sociales que abrieron el camino a la revolución y que preocupan al pueblo que trabaja y produce. La palabra que, con el calor de lo que nace del corazón de una raza fluye ya, simultáneamente, a los labios de los gobernantes y del pueblo, en todos sus sectores, con la armonía y la cohesión social de los momentos históricos.

UN PARRAFO CONFUSO

Me cupo el honor y la suerte de formular desde las funciones del gobierno central esa política de economía nacional, de diversificación de la producción argentina y de conquista del gran mercado interno, que para las manufacturas ofrece nuestra población caucásica pura. Una población, cuyos habitantes mayores de 18 años, corresponden a diez y ocho millones, debido a los dos millones y medio de extranjeros adultos que se suman a los nativos. Una población cuya capacidad de consumo equivale a la de 25 o 30 millones de seres de las dos razas que [illegible] [illegible] origen. Esa obra iniciada durante el Ministerio Herrera Vegas en 1923, con nuestra [illegible], recibida con entusiasmo por todo el país fué anulada poco después por el ministro Molina, para desgracia de la república que se ve ahora envuelta en la tragedia a que la condenó y la condena la curiosa supervivencia de teorías y de políticas que dieron ya de sí todo lo que podían dar.

UN JUICIO [illegible] Y ATREVIDO

Me satisface que haya de hablar de la economía nacional en Rosario, porque el hombre de esta gran ciudad es un argentino amplificado. Tiene agrandadas las buenas y las malas cualidades. Es una amplificación de las virtudes y las condiciones creadoras de nuestra raza, que exceden en mucho a nuestros defectos. Es rosarino es emprendedor, fuerte y perseverante, y por eso me encuentro cómodo al hablar en este ambiente al tener que decir verdades que el pueblo de otras regiones de la república no sabría quizás comprender ni soportar.

La aldea de 3.000 habitantes de mediados del siglo pasado, desconocida en el mundo y en el país tiene hoy más de medio millón, es la segunda ciudad y el segundo puerto de la república, y será pronto el segundo puerto de América del Sud. Con iguales ideales y energías todo el país pudo haber progresado con la misma velocidad vertiginosa que Rosario.

CUADRO ECONOMICO AL 6 DE SEPTIEMBRE

Una prolongada detención se produjo en el desarrollo económico de la república, que duró desde 1910, hasta fines de la primera presidencia de Irigoyen.

Se caracterizó este período, ante todo, por la detención en la corriente fecunda de capitales del exterior, que se aplicaban hasta entonces, en gran escala, año tras año, a los servicios públicos, a las empresas creadoras y a las grandes industrias. Detenida esa corriente, surgió, al mismo tiempo, la necesidad originada por la guerra, por la postguerra y la más grave de todas las enormidades creadas por el gobierno electoralista, al influjo de la ley Sáenz Peña, ley democrática, pero cara para la economía nacional, como es cara toda conquista hasta la democracia en tanto su exigencia a la capacidad política.

El electoralismo exageró las dos ambiciones elementales de un pueblo con escaso sentido económico: la aspiración al empleo público y la aspiración al aumento del salario.

CONFUNDIERON "EMPLEO PUBLICO" CON "TRABAJO NACIONAL"

El país, en su crisis de ideales y de actividades creadoras de los últimos quince años, en su detención económica, arrojaba especialmente fuertes saldos de desocupados. Los gobiernos electoralistas confundieron la posible "creación de trabajo", el trabajo nacional, con la dádiva de empleos motivados por el trabajo público. Hoy mismo, en la misma provincia de Santa Fe, una de las más sanas y activas de la república, en punto a trabajo, se clama porque en vista de la desocupación, la intervención no suprima empleos, que por inútiles y excesivos sobre las rentas, deben suprimirse.

Ese régimen ha creado una nueva mendicidad, la mendicidad del empleo público. Mendicidad más grave que la de la calle, por las [illegible] que representa, por sus [illegible] consecuencias morales y materiales y por la mayor dificultad para evitarlas.

CONFUNDIERON "AUMENTO DE SALARIO" CON "MEJORA DEL NIVEL DE VIDA"

La otra confusión o inferioridad fué la de creer que el desarrollo económico de todo buen gobierno, que consiste en aumentar el bienestar de la población se podía conseguir de una [illegible] incrementando los salarios de los obreros y empleados del Estado o incitando a los gremios a reclamarlos y obtenerlos en los otros gobiernos, que el salario es [illegible]. Ignoraban esos [illegible] la cuestión nominal, un dinero común, y que bien se podrían duplicar todos los salarios y los sueldos del país, sin que mejorara la forma de vida para nadie; sin otra consecuencia que la muy perturbadora de reducir a la mitad el poder de compra de la moneda.

Estas dos confusiones implican una ignorancia económica increíble en el siglo actual. Es realmente curiosa esa desproporción entre el alto grado de cultura jurídica, científica y literaria de la Argentina en la última generación, y el atraso en el orden de las ideas económicas y de la sensibilidad colectiva en punto a las fuentes de la prosperidad.

Se olvida que la prosperidad fluye exclusivamente del trabajo, del trabajo hábil y perseverante. Se olvida que la prosperidad es exclusivamente el fruto de la consagración general a la eficiencia progresiva, a la consagración de todas las facultades humanas para obtener, en todos los terrenos, mayor y mejor rendimiento con igual esfuerzo.

La revolución política hecha por el pueblo sería un esfuerzo estéril, sino fuera completada con un cambio radical en estas ideas que permitan comprender que todos, desde los gobernantes hasta los jóvenes estudiantes, y de los líderes de la industria, del comercio y de la ciencia, hasta los aprendices obreros, debemos trabajar fuerte y bien para producir más y mejor; para que, produciendo más, la población disponga de mayores elementos de bienestar a distribuirse entre ella.

El político que en adelante ofrezca levantar el nivel de vida con empleos y generosos aumentos de salarios y que prometa apoyar el pueblo en el sabotaje, será pronto repudiado por el pueblo. Por el pueblo que sabe ahora que los le habían así, pretenden engañarlo y lo llevan hacia la desocupación y la pobreza.

LAS "LLUVIAS" PROVIDENCIALES SON AHORA MENOS FRECUENTES

La explicación del atraso en la cultura económica está, a nuestro juicio, en lo que podría llamarse "las lluvias providenciales" que, cayendo sobre el mayor y más valioso territorio que le haya tocado en suerte a una nación, después de Estados Unidos, dieron origen a la frase de "Dios es criollo". Esas lluvias fueron, además de los setecientos a mil quinientos milímetros anuales de agua, los ferrocarriles que nos llovieron del cielo, el dinero hipotecario para los alambrados y molinos, los puertos y las usinas y todas las obras públicas hechas con la técnica, la ciencia, y el capital extranjero, que nos llovió del cielo. Lo único que no llovía era la organización política, y eso supimos hacer; la justicia, por eso la hicimos, y las escuelas, que aunque muy mal en los últimos veinte años, las hicimos también.

LOS CAMINOS

Puedo anunciaros que antes de dos meses se podrá iniciar en Santa Fe con la cooperación directa del pueblo de la provincia, la obra caminera más importante que haya jamás realizado el país de una vez y en tan corto plazo, y que distribuirá en la provincia en obras que la enriquecen, cerca de 35.000.000 de pesos moneda nacional.

Y lo que es más grato aún, puedo anunciar que en esas obras encontrará trabajo casi todo el año, cerca de 14.000 hombres.

EL PRODUCTO NACIONAL

Diremos que sin una acción solidaria del pueblo con los gobiernos no podríamos evitar el bochornoso espectáculo económico de que un pueblo con su agricultura y ganadería en crisis y con su cambio internacional en [illegible] del exterior y pagando en oro, artículos alimenticios por más de 200 millones de pesos al año; del bochornoso espectáculo de que, en tales circunstancias, y poseyendo 300.000 desocupados y las mejores tierras del mundo para el algodón, importemos cuarenta millones de kilos al año de productos terminados, de ese textil, por valor de 560 millones de pesos que, producidos en el país, en esa bella cadena que va desde el oro blanco hasta las telas diversas, representaría un movimiento de salarios y sueldos por unos 1.000 millones al año.

Otro tanto diríamos de los tejidos de lana, de la metalurgia y de docenas de otras industrias subsistidas por la importación que está desvalorizando nuestra moneda, al mismo tiempo que, para darle a los de otros países, está quitando el pan de la boca a los obreros y profesionales del nuestro.

LA CONSTRUCCION

En lo que la construcción se refiere a lo ya dicho sobre la obra caminera, sólo he de agregar algunos pensamientos centrales:

1o. — La Argentina es un país por edificar.

2o. — La Argentina necesita y puede financiar en una generación construcciones por valor de 1500 millones al año.

3o. — Actualmente de cada diez familias, una vive directa o indirectamente de la construcción.

4o. — Si nos consagramos a estimular las construcciones, los edificios y los caminos con materiales del país, de cada cinco o seis familias una podrá vivir de las industrias de la construcción.

SERVICIOS PUBLICOS DE LA INDUSTRIA PRIVADA Y GRANDES INDUSTRIAS

También las grandes empresas de servicios públicos pueden cooperar en la obra de crear trabajo.

Pero el anterior gobierno realizó tales desmanes con su política agresiva contra el capital extranjero, que paralizó todos los proyectos de mejoras, ensanches y extensión de los servicios y retrajo la venida de capitales. — Si esos proyectos principiaran a ejecutarse utilizaríamos [illegible] a más de 100000 hombres así distribuídos: ferrocarriles unos 20.000 subterráneos y tranvías 8.000, fuerza eléctrica 6.000, teléfonos y telégrafos 3.000, petróleo 5.000, elevadores de granos 4.000 etc.

El gobierno depuesto, cuando realizó y propició actos contrarios y casi de guerra a los legítimos intereses de las grandes empresas creadoras, resultó más eficaz aún en destruir, inadvertidamente, a las pequeñas iniciativas de trabajo y producción. — Cuando menos, paralizó el necesario y posible desarrollo de tales grandes actividades creadoras, y las pequeñas de ellas derivadas, con la doctrina y la práctica de construir ferrocarriles del Estado para competir con las concesiones por él otorgadas, con la amenaza de monopolios de petróleo y de teléfonos y paralizando, en fin, toda acción reguladora y los expedientes administrativos.

EL PESO MONEDA NACIONAL

Sin entrar en esta oportunidad a los problemas financieros, diré algo sobre la moneda. No debe alarmar ni en el país ni en el exterior, que en las circunstancias actuales, el Gobierno Provisional no apresure ni violente la valorización del peso. Ello vendrá en su hora, de una manera firme y segura y nuestra moneda volverá a la par. Pero para ello se necesita tomar antes las siguientes medidas:

1o. — Nivelar el presupuesto nacional y los provinciales que sufrieron el desbarajuste que es conocido y que representa, en todo el país y por todos conceptos, un déficit de cerca de 900 millones.

2o. — Dar tiempo a la salida de la próxima cosecha.

3o. — Dejar que ese mal del cambio, desfavorable al peso, ofrezca otra compensación transitoria, en favor del trabajo nacional, al representar un derecho aduanero adicional de alrededor de 20 o/o, hasta tanto vengan las medidas aduaneras.

4o. — Preparar con tiempo los créditos y fondos en oro en el exterior para tener el gobierno de los giros.

5o. — Preparar las medidas monetarias que ajusten la circulación a la necesidad variable de medios de pago y nó al resultado del balance de cuentas internacionales.

Y como todo esto se vá a hacer, podemos estar seguros de que, realizada esta obra de reconstrucción y ajuste financiero, y de política económica, volveremos al régimen de oro, con la Caja de Conversión abierta y el peso a la par. A eso debemos llegar y llegaremos.

FINANZAS PROVINCIALES

Con ser grave el problema financiero, es siempre un problema secundario ante el económico que estaba empobreciendo a la Provincia y al país.

Puedo deciros que al finalizar Octubre tiene ya la Provincia los siguientes resultados; en su haber administrativo: está ya casi terminado el estudio de su presupuesto para 1931 con 6.000.000 de economías, equilibrado con sus recursos y sin desmedro ni de la enseñanza escolar ni de la administración; están ya reintegrados los fondos malversados — que afectaban al crédito y al honor de la Provincia; están contabilizadas todas las deudas a cargo de rentas generales que sumaban el enorme déficit de 25.000.000, al hacernos cargo del gobierno.

RESUMEN

En resumen, creemos que el momento histórico actual reclama:

Contra la mendicidad del empleo público, el estímulo y la defensa del trabajo nacional.

Contra las falacias de más salarios, menos horario y más leyes sociales; mejores métodos, mejor utilaje y mayor consagración al trabajo y al estudio.

Contra el exceso de importaciones que deprecia nuestra moneda y quita el pan a nuestros trabajadores, la preferencia por el producto nacional.

Contra la incertidumbre, la crisis de leaders y la detención; la fé práctica y la enérgica acción privada y pública.

Contra la guerra a los intereses privados, su regulación, su fomento y su estímulo.

Contra la guerra a los capitales nacionales y extranjeros, la práctica del respeto y el aliciente para con todos los capitales en misión creadora.

Contra el desorden financiero, el reajuste, la discreción y la economía en el manejo de los fondos públicos.

Contra la desmoralización política del régimen depuesto, la moral pública la cohesión social, la abnegación y el sacrificio a fin de que el maravilloso esfuerzo de esta revolución no sea estéril.

El dispensario de niños débiles

Extraoficialmente se nos ha informado que el Consejo de Educación persiste en reducir los beneficios del Dispensario de Niños Débiles.

Como aún no se conocen los fundamentos de la medida, no podemos juzgarla con la amplitud debida, no obstante, deseamos llamar una vez más la atención de las autoridades del Consejo acerca de la importancia de la citada repartición, para incitarlas a que tengan en cuenta las necesidades públicas antes de resolverse a una supresión que ciertamente será lamentada.

La necesidad de realizar economías no ha de llegar al punto de pasar por sobre perjuicios evidentes; a juicio nuestro ninguna función del Estado es tan de rigor como el cuidado de la salud general, y especialmente la de la infancia. Si no se cuida el desarrollo físico de los niños se gastará después mucho dinero en asilos y hospitales.

Oportunamente volveremos sobre el asunto.



FIESTA INFANTIL



Gente menuda que "transigió" con el fotógrafo por unos minutos para que les tomara una vista en la fiestita que se realizó en el hogar de los esposos Iturraspe Reyes - Sarsotti Etcheves, celebrando el cumpleaños de su hijo Carlitos. (Foto Navarro).

Celebrando el día de su cumpleaños el niño Carlitos Sarsotti Iturraspe reunió ayer por la tarde en el domicilio de sus padres a un núcleo de sus amiguitos a los que obsequió con un chocolate.

La infantil reunión que se prolongara por espacio de varias horas transcurrió en un marco de suma bulliciosidad y alegría, habiendo hecho los pequeños concurrentes los debidos honores a los manjares, juguetes, sorpresas, etc., con que fueron obsequiados por los dueños de casa los esposos Da. Huri Iturraspe Reyes y don Carlos E. Sarsotti.

Un núcleo de señoras, señoritas y caballeros asistieron también a la fiesta disfrutando por espacio de varias horas de las atenciones de los citados esposos.

Pudimos notar entre los concurrentes a las señoras:

Mercedes Iturraspe de Sandaza, Mariana Reyes de Iturraspe, María Esther Sarsotti de Ariotti, María Teresa Beascochea de Lecubarry, Carmen Iriondo de Argüellos, Agustina Velasco de Araya, María Elena Candioti de Sarsotti, Carmen Sandaza de Olazábal, Enriqueta Aufranc de Carreras, Nydia Sandaza de Mantovani, Blanca Candioti de Cotta, Sarita Pujato de Sandaza, Angélica Accosta de Saux, Delia César de Irigoyen, Susanita Castilla de Leiva, Sarita Acosta de Falco, Esther Freyre de Iriondo, Judith Moscoso de Salaber, Esmeralda Rodríguez Galisteo de Pujato, Carola Abásolo de Lasave, Sarita Freyre de Sañudo, Noemí Lasaga de Anzardi, señoritas María del Carmen y Tere Lecubarry, Dorita Reyes Didier y María Sara Mazza Barrutti.

Niñitos: Robertito y María Esther Ariotti Sarsotti, Fernandito Montyn Sarsotti, Goyito Etcheves, Mazza Barrutti, Pepito Argüelles, Iriondo, Julito de Olazábal Sandaza, Susanita Soriano Viñas, Raulito Irigoyen César, Emilito Leiva Castilla, María Saida y Mechita Lasave Abásolo, Pepito Arenaza, Martita y Chela [illegible] Ureta, María Teresita y Tono Iturraspe Cabal, Blanquita Anello Iturraspe, Julieta Salaber Moscoso, José Luis Sañudo Freyre, Federico Falco Acosta, Esthercita de Iriondo Freyre, Mariellita Cotta Candioti, Matilde Bullrich Carreras, Sucry y Sarita Carreras Aufranc, Cochito Puccio Passeggi, Edgardo Saux Acosta, Martita Sañudo Lastonau, Nenucho Labrousse Garolini, Pipina Pujato Rodríguez Galisteo, Agustín y Carlos María Araya Velasco, Hugo Reyes Didier, Carlitos Anzardi Lasaga, Laurita Arenaza Gómez Iriondo, Porito Irigoyen Vercellino.

En honor de la Srta. del Rivero—

Continúan recibiéndose numerosas adhesiones para la demostración que las amigas de la Srta. María Camila del Rivero Rodríguez le ofrecerán con motivo de su próximo enlace.

La demostración consistente en un té debe efectuarse el día viernes próximo 14 del actual en el salón de recepciones del Ritz Hotel.

A la nómina de adherentes que diéramos a conocer en ediciones anteriores debemos agregar los nombres de las siguientes señoras: María Elida Beltrán de Busconi, Lucía Rodríguez de Mántaras, Hercilia Echagüe de Crespo, Huri Iturraspe de Sarsotti, Blanca Panchaud de Passeggi, Delia César de Irigoyen, Amelia Roffaso de Barrón, Máxima López de Pampel, Sabina López de Alarcón, María Adela Lourtanau de Sañudo, Nieves Lapieza de Antille, Margarita Elli de Lapieza Cabral.

Señoritas: María Elena Pujato Galisteo, Ana Matilde Barrios Zucchi, Anita Pascualini, Zunilda César, Alcira Cullen, Yolanda Livi, Evangelina Furno Cullen, Zulema Mántaras Galisteo, Emma Arteaga, Rosita Funes Funes, Alcira Passeggi y Susana Aguirre Cullen.

Los pedidos de tarjetas y adhesiones se reciben en los domicilios de la señora: Judith Moscoso de Salaber, Junín 2961, U. T. 4856; Srta. Fortuna Sañudo, San Jerónimo 1961, U. T. 678; Sara Passeggi Cullen, San Jerónimo 1823, U. T. 3063 y Noemí Gollán Gálvez, Buenos Aires, 2815, U. T. 2151.

Bautismo—

Ayer por la tarde en la iglesia Catedral (matriz), el presbítero Antonio ...... Riera, administró los óleos bautismales al niño Raúl Deolindo, primogénito de los esposos Da. Sara Toretta de Araya y de D. Deolindo Ramón Araya. Actuaron de padrinos en la ceremonia la señorita Dora Toretta y el doctor Deolindo Araya.

Festejando el acontecimiento en el domicilio de los padres del bautizado se efectuó una reunión íntima.

Participación de enlace—

—Se lee por numerosos hogares de nuestra capital la siguiente participación de enlace:

"Dante Enrique Elli participa a Vd. su enlace con la señorita María Camila del Rivero, que se efectuará el 15 del corriente a las 19 y 30 horas.

Santa Fe, Noviembre de 1930."

Compromiso—

—El día 15 del actual será formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Hortensia López con el señor Domingo A. Ré.

Con tal motivo los novios habrán de recibir numerosas felicitaciones.

EL BAILE DE LAS ROSAS



Damas de la Sociedad Dante Alighieri que tuvieron a su cargo la organización del "Baile de las Rosas", celebrado con tanto éxito el sábado ppdo. en los salones del Círculo Italiano. (Foto Navarro)

El sábado último por la noche en los salones del Círculo Italiano, tuvo lugar el baile que con el nombre del epígrafe había organizado el comité de damas y señoritas de la Sociedad "Dante Alighieri" en conmemoración del duodécimo aniversario del Armisticio y a beneficio de las escuelas que sostiene.

Dió comienzo la fiesta a las 23 horas, y durante todo el tiempo de su desarrollo transcurrió en medio de un ambiente de gran animación y alegría, matizado por los concursos y sorpresas preparados. Como ya noticiáramos se procedió al coronamiento de la "Reina de las Rosas" elegida por sufragio entre las personas asistentes, lo que dió motivo a una ceremonia interesante.

El baile iniciado a las 23 horas, a los acordes de una selecta orquesta, continuó con toda animación, interrumpido tan solo durante los instantes en que la concurrencia hizo los honores a un bien servido "ambigú", hasta las últimas horas de la madrugada del día domingo.

Enlace—

En la ciudad de Esperanza, ha quedado consagrado hoy el enlace de la señorita Paulina E. Rava con el señor Alberto C. [illegible], pareja que cuenta con vinculaciones en aquella y esta ciudad.

Los desposados en tan grata oportunidad han recibido numerosas felicitaciones de parte de sus amistades.

—El día 15 del corriente deben ser consagrados los esponsales de la señorita Cándida S. López con el señor José M. Eliggi.

La ceremonia a efectuarse en el domicilio de la novia habrá de dar margen a una nota interesante.

Comidas—

Los esposos doña Delia César de Irigoyen y don Raúl Irigoyen Freyre, ofrecieron anoche una comida en su domicilio a la señorita María Camila del Rivero Rodríguez y su prometido el señor Dante Enrique Elli.

La comida de la que participara además de los obsequiados un núcleo de íntimos de los dueños de casa, se prolongó en amable sobremesa por espacio de varias horas.

—En su domicilio de la ciudad Villa de Guadalupe, los esposos don Antonio R. Crespo y doña Hercilia Echagüe, ofrecerán también una comida en honor de la señorita del Rivero Rodríguez y señor Dante Enrique Elli.

Han sido invitadas para asistir a ella numerosas amistades de los dueños de casa.

Compromiso matrimonial—

Ha quedado formalizado esta tarde el compromiso matrimonial de la señorita Nelyy Cullen Gómez, gentil figura de nuestros círculos sociales, con el señor Juan Manuel Pinasco Zavalla, caballero que en los círculos de su actuación disfruta de numerosas simpatías.

Ante la señorita Dora Cullen Gómez, hermana de la prometida, efectuó la petición de estilo el señor Manuel Pinasco, padre del novio.



En tan grata oportunidad los prometidos han podido aquilatar las múltiples consideraciones afectuosas a que han sabido hacerse acreedores recibiendo expresivas felicitaciones de parte de sus amistades. La visita que un núcleo de ellas le hiciera esta tarde para presentarles sus saludos dió margen a que se improvisara una interesante reunión que asumió contornos destacados.

El baile de esta noche—

Con un baile que a buen seguro ha de revestir muy lucidos aspectos, la colectividad británica de esta capital celebrará esta noche el undécimo aniversario del Armisticio.

Dadas las numerosas solicitudes de tarjetas que hasta última hora llegaban hasta las personas encargadas de suministrarlas, es dable adelantar que en el "Hall Británico" donde se efectuará la fiesta, ha de congregarse una nutrida cuanto selecta concurrencia.

Es proverbial en todas las reuniones de esta índole, la animación que prima en ellas, que siempre se ven matizadas por el alegre y liberal espíritu que caracteriza a los súbditos del Rey Jorge.

Una circunstancia más, hace que nuestra sociedad participe de la reunión danzante de referencia, el festejo de la fecha del Armisticio, que todas las colectividades europeas con sede en nuestra ciudad, recuerdan con regocijo, justiciero, dado que el acontecimiento que se celebra es el de más trascendencia histórica de los últimos años.

De los detalles de organización que redundarán en beneficio de la fiesta, no creemos oportuno hablar ya que sería innecesario, pues es reconocida la capacidad organizadora de las personas encargadas de los preparativos del baile, que promete a los asistentes largas horas de saludable expansión.

A la extensa nómina de personas que habían hecho reservar tarjetas y cuyos nombres diéramos a conocer en nuestra edición anterior, debemos agregar las siguientes.

Señoras: Otilia Risso de Candioti, Belkis Leiva de Aldao, Esmeralda Loza de Vidal Ballesteros, Isabel de Benraadt, Julia Cravin de Olcese, Josefina P. de Guastavino y María Thomas de Ludovist.

Señoritas: Tili Caffaratti, Raquel Candioti Risso, Sarita Aldao Loza, Julieta Olcese Cravin, Irma Laveggio y Amparito Puig Loza.

Señores: Mario Poletti, Ernesto Funes, Guillermo Aranda, Roberto Taboada, Guillermo Diamint, Fitzsé Crouzeilles, Carlos Déblan, Julio César, Domingo Esquivel, Eduardo N. Gschwind, Celio Spirandelli, Miguel Angel Martínez Leiva, Radi Costanti, Juan Chiara y Urbano Samatán.

Demostración—

Ayer se llevó a cabo en la casa-quinta que D. Francisco Carbone posee en la Av. de los 7 Jefes la demostración que los amigos y compañeros de tareas le ofrecían al señor Néstor Cruz Calderón, despidiéndolo con motivo de su próximo enlace.

La demostración consistente en un almuerzo criollo transcurrió en un ambiente de suma animación y alegría, trasuntándose expresivamente las simpatías que rodean al obsequiado.

Sepelio—

Ayer por la mañana a las 9 y 30 horas fueron inhumados en el Cementerio Municipal los restos del señor Eloy Frugoni Zavala, fallecido el sábado, después de soportar las alternativas de una larga enfermedad.

La póstuma ceremonia congregó a numerosas amistades de los deudos del extinto señor Frugoni Zavala.

✝ **TERESA BLANCO DE GIRAUT**
Q. E. P. D.
MARIA E. RITA GIRAUT BLANCO
Q. E. P. D.
MARIA TERESA GIRAUT BLANCO
Q. E. P. D.
JUAN GIRAUT
Q. E. P. D.

Fallecieron el 6 de Enero de 1919; el 15 de Noviembre de 1916; el 26 de Septiembre de 1921, y el 29 de Agosto de 1930, respectivamente, su hijo y hermano Juan Ignacio Giraut Blanco, familia y demás deudos invitan a sus relaciones y demás personas piadosas a las misas que por el eterno descanso de sus almas, se oficiarán en la Iglesia Matriz el día 12 de Noviembre a las 6 y 8 1/2 horas.

Favor que agradecerán eternamente.

No. [illegible]

Cumpleaños—

Ha festejado hoy dentro de la mayor intimidad el día de su cumpleaños la señorita María Dolores Leiva, figura ampliamente vinculada en nuestros círculos sociales.

La Srta. Leiva ha sido objeto en tan grata oportunidad de numerosos agasajos recibiendo cordiales enhorabuenas y felicitaciones.

—Hasta la señorita Gucha Fernández han llegado en el día de hoy las felicitaciones de las numerosas amistades con que cuenta en esta capital con motivo de haber celebrado un nuevo aniversario de su natalicio.

En el Col. de los Jesuitas—

Esta tarde a las 16 y 30 horas se efectuó en el amplio "Patio de los Naranjos" del establecimiento educacional del epígrafe el acto de la distribución de premios de fin de curso a los alumnos.

El acto dió comienzo con la ejecución del Himno Nacional por la Banda de Policía que dirige el Prof. Federico F. Spreáfico, la cual tuvo a su cargo también la de otros selectos trozos que fueron muy aplaudidos. En tal oportunidad se dió cumplimiento al programa que diéramos a conocer en ediciones anteriores.

—Proyecciones muy solemnes alcanzaron los actos con que se festejara ayer el 68 aniversario de la fundación del Colegio de la Inmaculada Concepción, en los que se dieron cita numerosos caballeros, ex-alumnos del establecimiento.

Por la mañana a las 10 horas se cantó en la iglesia de la Compañía un solemne tedeum en acción de gracias, seguido de una misa cantada, oficios que estuvieron a cargo del rector P.P. Julián Hurley S. J. Al mediodía en la casa quinta que los P.P. Jesuitas poseen en la localidad de Piquete se efec-

Recepción—

Alcanzó muy lucidas proporciones la recepción que la señorita Isabel Alcira Palacio Berraz ofreciera el sábado último en su domicilio celebrando el grato suceso de haber formalizado su compromiso matrimonial con el señor Domingo Mántaras Galisteo y el haber agregado un año más a los de su existencia.

La fiesta de la que participaran un núcleo de amistades de la señorita Palacio Berraz se caracterizó por el entusiasmo y la animación que en ella reinara durante las horas que en amena danza se pasaron en el transcurso de los cuales los prometidos fueron objeto de numerosos agasajos, recibiendo cordiales felicitaciones y enhorabuenas.

Asistieron las señoras: Isabel Berraz de Palacio, Sofía Berraz de Sotomayor, Carmen Mal de Berraz, Mercedes Iturraspe de Sandaza, María Elisa Cordini de Berraz, Rosa Puig de Argento, Pilar Santolaria de Cimarra, Herminia Berraz de Morín.

Señoritas: Isabel Alcira Palacio Berraz, Zulema Mántaras Galisteo, María Virginia Berraz Mal, Raquel Sandaza Iturraspe, María Isabel Mántaras Galisteo, Blanca de Iriondo, Sofía y María Isabel Berraz Cordini, Sarita Aldao Loza, Carmen Berraz Mal, Tana Puig Mal, Laurita Morín Berraz, Coca Cimarra Santolaria, Irene Tettamanti Mal, Alicia de la Torre Cullen, Marina y Raquel Argento Puig, Elvira Pinasco Zavalla, Beatriz Aguirre Bouvier, Pilucha Escobar Blanco, Josefina y María Isolina Candioti Perret, Raquel Argento Vergalito, Rosita Elías, María Esther Leiva Rosas y Beba Farreyra Loza.

